



**DECLARATION by APPLICANT:** अप्पेलेंट द्वारा घोषणा पर्याप्त:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं प्राप्ति करता हूँ कि इस फॉर्म मेरे सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सही रहे हैं। यदि कोई विवरण ऐसा करता है कि मेरी सहायता निष्ठा की जा रही है।
- 2) मेरी द्वारा जो सहायता दी गयी "कोशिका पाइलार्डेशन", मेरे लिए यह नहीं है, उसका कामयान उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिए विषय बनायेंगे, जो इस प्रकार मेरे लिए नहीं है।
- 3) मैं युक्ति करता हूँ कि विस सहायता हेतु यह प्राप्ति को यह है, उस लिए का व्यापक या सकल विषय जिसे मान घोषित/विश्वास करनी चाही जो न हो सकता है और यह ही व्यापक में सूची।

**AGREEMENT by APPLICANT:** (अप्पेलेंट द्वारा करता)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर अप्पेलेंट द्वारा जाप रखाकर, मैं (अप्पेलेंट) अप्पेलेंट सहायता की युक्ति करता हूँ कि "कोशिका पाइलार्डेशन और उसके नवाचारों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, छोटे और जो विवरण इस प्राप्ति में घोषित है, उसे "कोशिका" एवं नवाचार, दून, यापदार एवं उत्तरोत्तर से नुसी विभिन्न विधियों और उपलब्धियों के लिए जिसी भी प्रकार सहायता से प्राप्ति करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रपत्र का विवरण मेरे स्वास्थ के बाहरी या बाहर, या करने के लिए "कोशिका पाइलार्डेशन" वा नवाचार अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, छोटे और विवरण जो कि सहायता के उत्तरोत्तर से घोषित है युक्ति स्वतः सहायता का इकाई नहीं बनाता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके नवाचारों का विवरण अधिकृत और सहायतार्थी होता।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:**

अप्पेलेंट के इस्तेवा का अंगूठे का विवरण



**AGREEMENT by HOSPITAL:** (इस्तेवा द्वारा करता)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इनके अधिकृत, इस्तेवा की ओर से यापनीयों को "कोशिका पाइलार्डेशन" से विविध सहायता हेतु विकारित की जाती है, किंतु यह (इस्तेवा) जिन प्रकार से भव्य या स्वीकृत करते हैं।

- 1) यह कि न हो भविष्यत वही न हो विवरण में विविध सहायता किसी गैर जाकरी संस्थान या किसी अन्य स्थान से उक्त योगी/नायकों में से हो जा सकता है, जैसे कि हमने "कोशिका पाइलार्डेशन" से विविध विविध इकाई के सम्बन्ध में "कोशिका पाइलार्डेशन" द्वारा प्रदर्शित होता है। यदि "कोशिका पाइलार्डेशन" द्वारा सहायता विकारित अस्पताल/स्कॉल द्वारा याचिकृत जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गैर जाकरी संस्थान या किसी अन्य स्थानपन से सहायता संस्करण का अधिकार भूमिका नहीं रखता।

2. "कोशिका पाइलार्डेशन" से हो जाए या याचिकृत योगी सहायता की जाती है तो यही पर इस्तेवा द्वारा यही योगी सहायता के बायक का विवरण हो और "कोशिका पाइलार्डेशन" द्वारा किसी प्रकार या कोई उत्तर नहीं है। इसलिये इस्तेवा में होने के इस्तेवा सुना और अप्पेलेंट को यही विवरण दिया जाता है कि अस्पताल द्वितीय प्रदर्शन उक्त योगी/नायकों हेतु किसी गैर जाकरी संस्थान या किसी अन्य स्थानपन से नहीं सेवा/सेवनी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**  
स्वीकृती के लिए संस्कृति

Date of Surgery अप्पेलेंट की तारीख 21/2/17	Mr. Ushananjay Giril MS Reg. No - 60578 (Name of Dr. & Regn. No. With Stamp) सेवन का नाम व इस्तेवा का नंबर	Shib Sankar Bagchi Director (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नाम व पद इस्तेवा अधिकृत अधिकारी
--	--	---

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION अन्तर्राजीक उपलेख हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1  
नवाचार 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2  
नवाचार 2